

**READ BEFORE USE  
LIRE AVANT UTILISATION  
LEA ANTES DE USAR**

Visit [www.hamiltonbeach.com](http://www.hamiltonbeach.com) for our complete line of products and Use and Care Guides – as well as delicious recipes, tips, and to register your product online!

Rendez-vous sur [www.hamiltonbeach.ca](http://www.hamiltonbeach.ca) pour notre liste complète de produits et de nos manuels utilisateur – ainsi que nos délicieuses recettes, nos conseils et pour enregistrer votre produit en ligne !

¡Visite [www.hamiltonbeach.com.mx](http://www.hamiltonbeach.com.mx) para obtener nuestra línea completa de productos y las Guías de Uso y Cuidado, además de deliciosas recetas, consejos y para registrar su producto en línea!

**Questions?**  
Please call us – our friendly associates are ready to help.  
USA: 1.800.851.8900

**Questions ?**  
N'hésitez pas à nous appeler – nos associés s'empresseront de vous aider.  
CAN : 1.800.267.2826

**¿Preguntas?**  
Por favor llámenos – nuestros amables representantes están listos para ayudar.  
MEX: 01 800 71 16 100  
*Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.*

# Hamilton Beach®

Iron  
Fer à repasser  
Plancha



English .....	2
Français.....	13
Español .....	25

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your flatiron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

## **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING**

1. Only use an iron for its intended use.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. To avoid the risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
5. Always turn the iron to OFF before plugging or unplugging the iron from the electrical outlet. Never pull on the cord to disconnect the iron from the electrical outlet; instead, grasp the plug and pull on the plug to disconnect the iron.
6. Do not let the cord touch hot surfaces. Let the iron cool completely before putting the iron away. Coil the cord loosely around the iron for storing.
7. Always disconnect the iron from the electrical outlet before filling the iron with water, emptying the water from the iron, and when the iron is not in use.
8. Do not operate the iron with a damaged cord or in the event the iron has been dropped or damaged or there are visible signs of damage or it is leaking. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Take it to a qualified serviceman for examination and repair. Incorrect assembly might result in a risk of electric shock when the iron is used after reassembly.
9. The iron must be used and rested on a stable surface.
10. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
11. Close supervision is required for any appliance used by or near children. Do not leave the iron unattended while the iron is connected or on an ironing board.
12. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down—there might be hot water in the reservoir.
13. To avoid a circuit overload, do not operate an iron on the same circuit with another high-wattage appliance.
14. If an extension cord is absolutely necessary, a cord with an ampere rating equal to or greater than the maximum rating of the iron shall be used. A cord rated for less amperage can result in a risk of fire or electric shock due to overheating. Care shall be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or be tripped over.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS!

### **Other Consumer Safety Information**

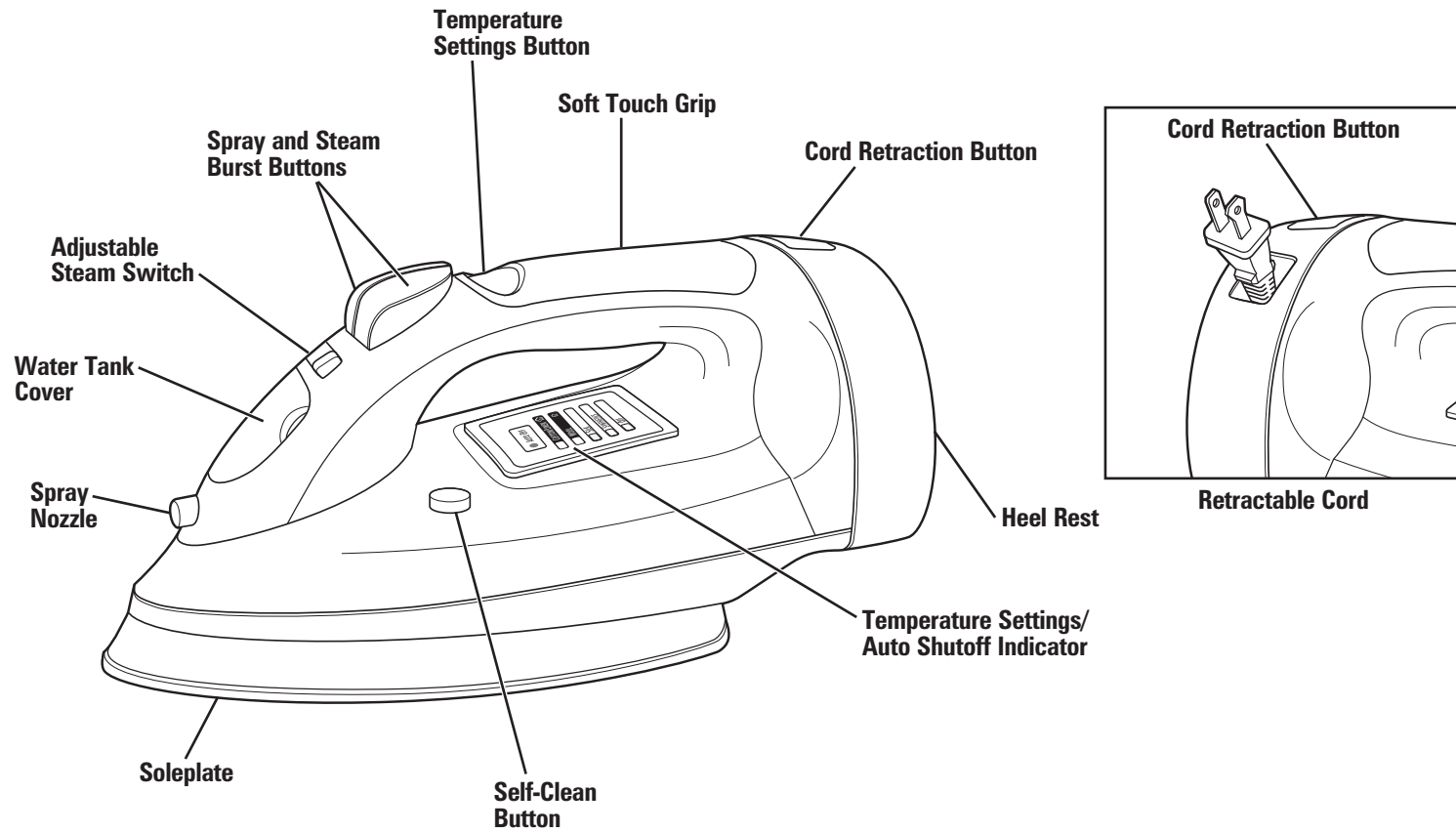
**This product is intended for household use only.**

**WARNING!** Shock Hazard: This appliance has a polarized plug (one wide blade) that reduces the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

- Use the iron on an ironing board. Ironing on any other surface may damage that surface.
- Do not iron or vertical-steam clothes that are being worn.

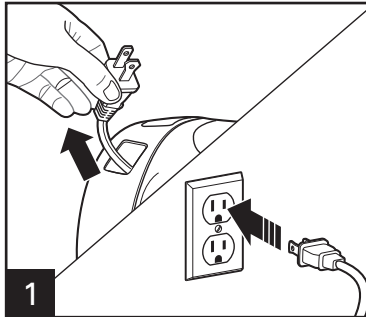
- Do not use vertical steam in the direction of people or pets.
- During first use of the iron, it may appear to smoke. This will stop and does not indicate a defect or hazard.
- Many irons spit or sputter during the first few uses with tap water. This happens as the steam chamber becomes conditioned. This will stop after a few uses.
- To clean steam vents before first use, prepare iron for steam ironing and then iron over an old cloth for a few minutes while letting the iron steam. Press the Steam Burst button several times to clean the vents. Then follow the self-cleaning instructions on page 10.

# Parts and Features

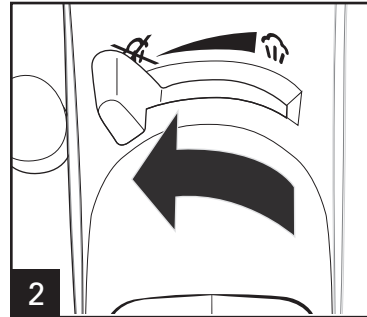


4

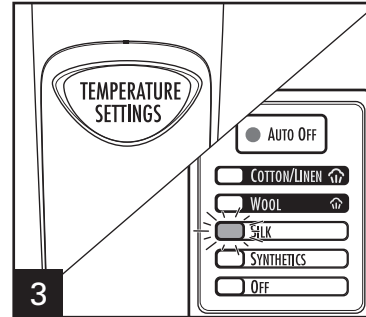
# How to Dry Iron



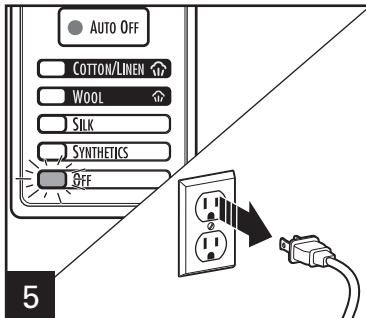
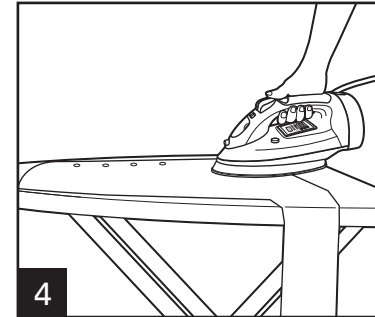
1 Holding the plug, pull out the cord. **NOTICE:** Do not unwind the cord past the red tape.



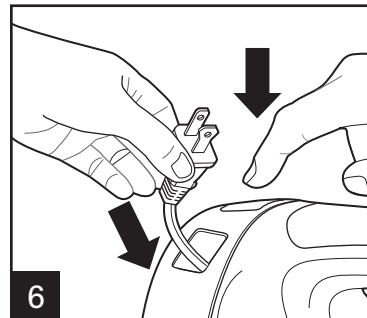
2 Set the Adjustable Steam Switch to (Dry Iron).



3 Press Temperature Settings Button to turn iron on and continue pressing until desired temperature is illuminated. Allow 2 minutes for iron to reach maximum temperature. The light will blink while preheating.



5 To turn iron off, press Temperature Settings Button until OFF is illuminated. The light will stay on until iron is unplugged.



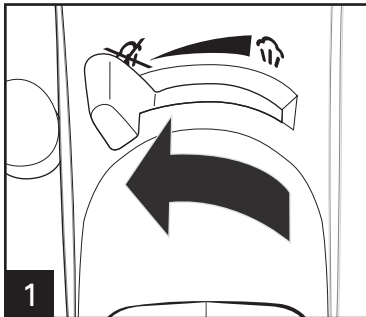
6 **CAUTION!** Eye Hazard: Hold the plug with one hand while pushing the Cord Retraction Button with your other hand to retract the cord.


## POSITION SENSING/AUTO SHUTOFF

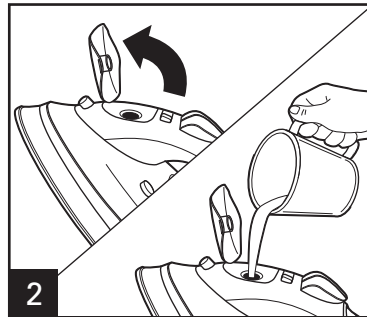
The iron will turn off automatically when left in the following positions. The Auto Shutoff time varies based on the iron's position.

IRON POSITION	MOTIONLESS TIME
Resting on soleplate	30 seconds
Resting on either side	30 seconds or 15 minutes depending on exact orientation
Resting on heel	15 minutes

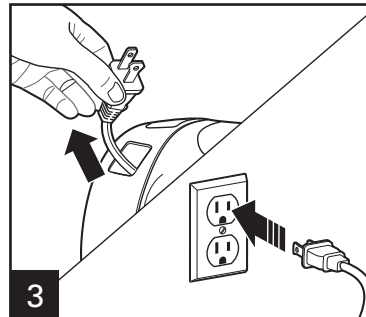
# How to Steam Iron



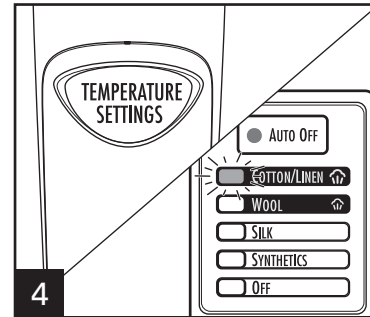
**1** Set the Adjustable Steam Switch to  (Dry Iron).



**2**

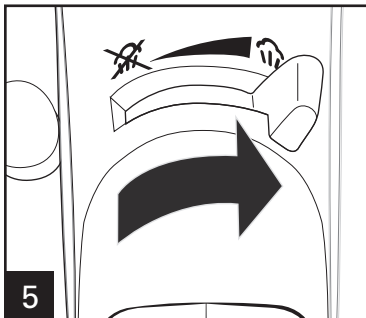


**3** Holding the plug, pull out the cord. **NOTICE:** Do not unwind the cord past the red tape.

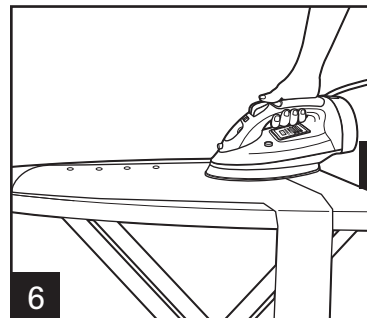


**4** Press Temperature Settings Button to select desired fabric setting in the steam range. Allow 2 minutes for iron to reach maximum temperature. The light will blink while preheating.

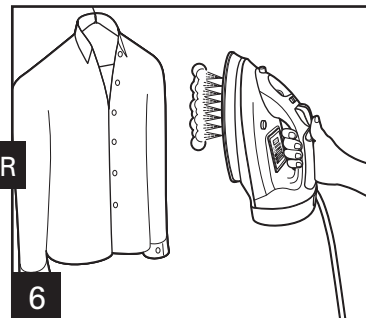
**WARNING! Burn Hazard:** Attempting to steam iron on a lower temperature setting or failing to allow the iron to preheat for 2 minutes can result in hot water dripping from the soleplate.



**5** Set Adjustable Steam Switch to the desired steam level.

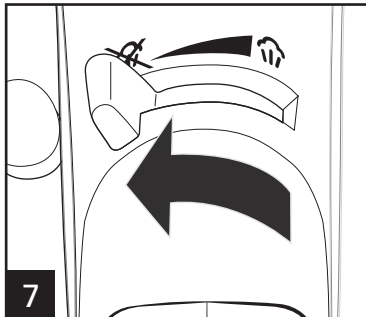


OR

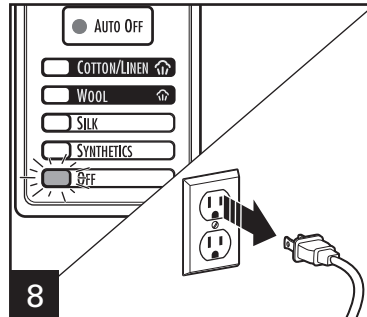


**6** For vertical steaming, hold iron 6 inches (15 cm) from garment and do not allow hot soleplate to touch delicate garments. Press and release the Steam Burst Button to steam out wrinkles. Wait at least 5 seconds before pressing Steam Burst Button again.

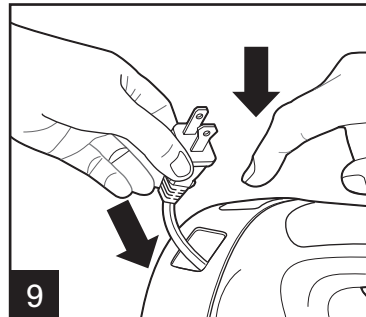
# How to Steam Iron (cont.)



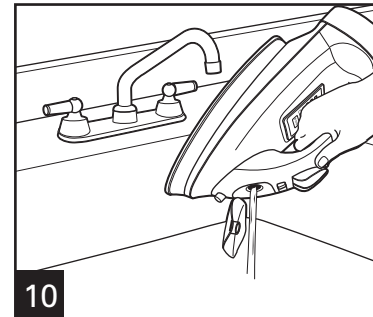
**7** To turn iron off, set Adjustable Steam Switch to (Dry Iron).



**8** Press Temperature Settings Button until OFF is illuminated. The light will stay on until iron is unplugged.



**9** **CAUTION!** Eye Hazard: Hold the plug with one hand while pushing the Cord Retraction Button with your other hand to retract the cord.



**10** Empty water from iron following directions in "Care and Cleaning."



## POSITION SENSING/AUTO SHUTOFF

The iron will turn off automatically when left in the following positions. The Auto Shutoff time varies based on the iron's position.

IRON POSITION	MOTIONLESS TIME
Resting on soleplate	30 seconds
Resting on either side	30 seconds or 15 minutes depending on exact orientation
Resting on heel	15 minutes

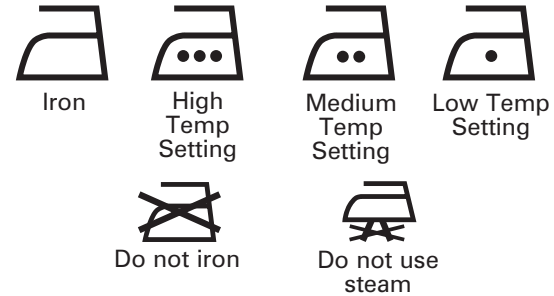
# Fabric Setting Chart

**NOTICE:** To avoid garment damage, check garment label for fabric composition and ironing instructions.

Steam Setting	Temperature Setting	Ironing Instructions
 <b>Dry Iron</b>	OFF	OFF
	Synthetics • Low	Dry iron using spray if necessary.
 <b>Steam Range</b>	Silk, Wool •• Medium	Iron silk on wrong side.
	Cotton, Linen ••• High	For cotton, iron while still damp or use spray. For linen, iron fabric on wrong side.

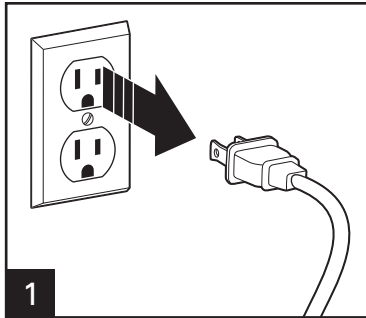
# Garment Label Symbols

Fabric care labels on garments have symbols that show ironing instructions and recommended temperature settings. These symbols are shown below along with an explanation of their meaning.

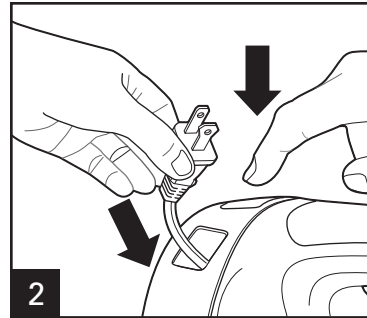




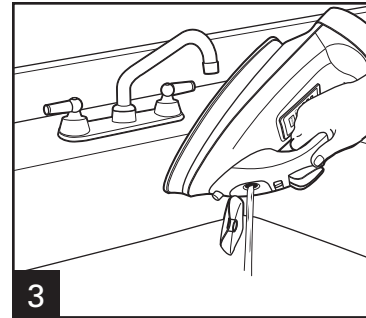
# Care and Cleaning



Allow iron to cool.



**CAUTION!** Eye Hazard: Hold the plug with one hand while pushing the Cord Retraction Button with your other hand to retract the cord.



To empty water from iron, open the water tank cover and slowly tilt pointed end of iron over sink until water runs out.

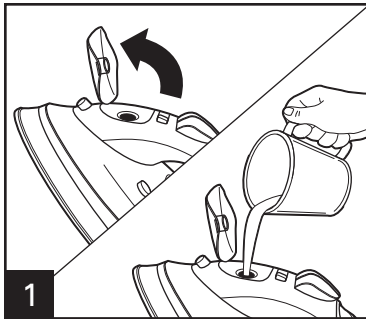
## Soleplate Care

**NOTICE:** To avoid damage to the iron soleplate:

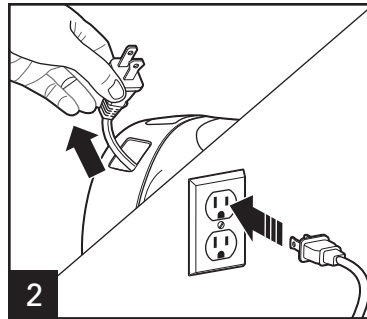
- Never iron over zippers, buttons, pins, metal rivets, or snaps, since they may scratch the soleplate surface.
- Allow the iron to cool and wipe with a soapy, soft damp cloth to clean occasional buildup on the soleplate. Never use abrasive cleaners or metal scouring pads, since they may scratch the surface.

# Self-Clean Feature

To keep the steam vents clear of any buildup, follow these instructions each time you iron using steam.

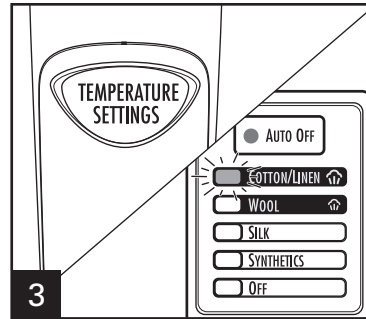


1



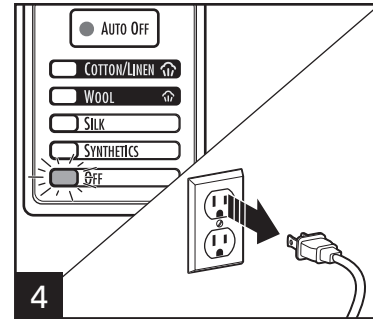
2

Holding the plug, pull out the cord. **NOTICE:** Do not unwind the cord past the red tape.



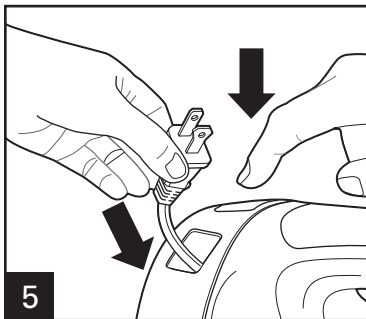
3

Press Temperature Settings Button until COTTON/LINEN is illuminated. Let iron heat until light stops blinking.



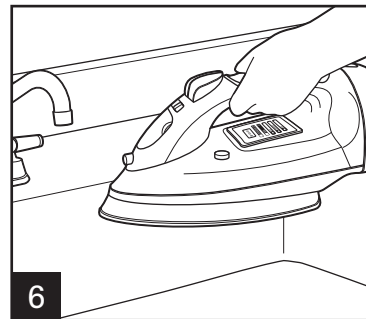
4

Press Temperature Settings Button until OFF is illuminated. The light will stay on until iron is unplugged.



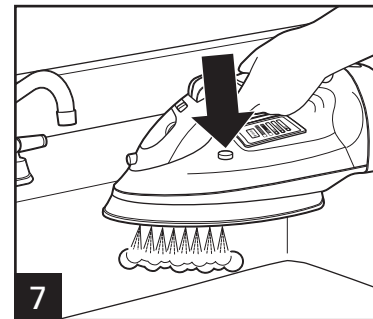
5

**CAUTION!** Eye Hazard: Hold the plug with one hand while pushing the Cord Retraction Button with your other hand to retract the cord.



6



Hold iron over sink.



7

Press and hold the Self-Clean Button until tank is empty.

# Troubleshooting

PROBLEM	PROBABLE CAUSE/SOLUTION
Iron won't heat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is iron plugged in and the outlet working? Check outlet by plugging in a lamp.</li> <li>• Has a temperature been selected?</li> <li>• Is the Auto Off light illuminated? Move or tilt the iron to reset.</li> </ul>
Water is leaking.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not overfill the water tank.</li> <li>• Adjust steam to a lower setting.</li> <li>• If steam ironing, is the Adjustable Steam Switch in a steam position? Has a temperature been selected? Did the iron have enough time to preheat?</li> <li>• If dry ironing, make sure the Adjustable Steam Switch is in the  (Dry Iron) position.</li> </ul>
Iron won't steam.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check water level.</li> <li>• Is the Adjustable Steam Switch in the  (Steam) position?</li> <li>• Has the iron had enough time to preheat?</li> <li>• Anti-drip feature will not allow steam when temperature setting is in the dry range.</li> </ul>
Iron leaves spots on clothing.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ALWAYS empty water tank after using. Water left in tank may discolor clothing and soleplate.</li> </ul>
Twisted cord.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If the iron cord should become twisted, unplug iron and let cool. Hold iron cord in the middle of entire length. Let plug and iron dangle freely until cord uncoils. This will extend the life of the iron cord.</li> </ul>
Wrinkles not removed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Choose correct temperature setting for your fabric.</li> </ul>
Iron too hot/not hot enough.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adjust temperature to desired setting. Let iron cool down 5 minutes before continuing.</li> </ul>

# Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit [hamiltonbeach.com](http://hamiltonbeach.com) in the U.S. or [hamiltonbeach.ca](http://hamiltonbeach.ca) in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

## MEASURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de votre fer à repasser, des précautions préliminaires de sécurité doivent toujours être observées, y compris ce qui suit :

### **LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION**

1. Utiliser exclusivement le fer pour son usage prévu.
2. L'utilisation de cet appareil n'est pas prévu pour les porteurs d'handicaps (y compris les enfants) de type physique, sensoriel ou mental, ou pour les personnes sans expérience ni connaissance, à moins qu'elles aient été convenablement formées ou contrôlées par une personne responsable de leur sécurité.
3. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
4. Pour éviter le risque de choc électrique, ne pas plonger le fer dans l'eau ou d'autres liquides.
5. Toujours mettre le fer sur ARRÊT avant de le brancher ou débrancher de la prise électrique. Ne jamais tirer sur le cordon pour déconnecter le fer de la prise électrique ; au lieu de cela, saisir la fiche et tirer dessus pour débrancher le fer.
6. Ne pas laisser le cordon toucher les surfaces chaudes. Laisser refroidir le fer complètement avant de le remiser. Enrouler lâchement le cordon autour du fer à repasser pour ranger.
7. Toujours débrancher le fer de la prise électrique avant de remplir le fer d'eau et de vider l'eau du fer, et lorsque le fer ne sert pas.
8. Ne pas utiliser le fer avec un cordon endommagé, si le fer est tombé ou endommagé, s'il y a des signes visibles de dommage ou s'il fuit. Pour éviter le risque de choc électrique, ne pas démonter le fer. Le faire examiner et réparer par un réparateur qualifié. Un assemblage incorrect risque d'entraîner un risque de choc électrique lorsque le fer est utilisé après réassemblage.
9. Le fer doit être utilisé et reposé sur une surface stable.
10. En plaçant le fer sur son support, assurez-vous que la surface sur laquelle le support est placé est stable.
11. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé par ou près d'enfants. Ne pas laisser le fer sans surveillance pendant qu'il est branché ou pendant qu'il est sur une planche à repasser.
12. Des brûlures peuvent survenir lorsqu'on touche des pièces chaudes en métal, de l'eau chaude ou de la vapeur. Adopter des précautions lorsqu'on tourne un fer à vapeur à l'envers, car il peut rester de l'eau chaude dans le réservoir.
13. Pour éviter une surcharge du circuit, ne pas utiliser le fer sur le même circuit qu'un autre appareil de haute puissance.
14. Si une rallonge électrique est absolument nécessaire, un cordon d'intensité nominale égale ou supérieure à l'intensité nominale maximale du fer doit être utilisé. Un cordon d'une intensité nominale moindre peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique en raison d'une surchauffe. Il faut prendre soin de placer le cordon de rallonge pour qu'il ne puisse pas être tiré par des enfants ou faire trébucher.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS !

### **Autres renseignements de sécurité aux consommateurs**

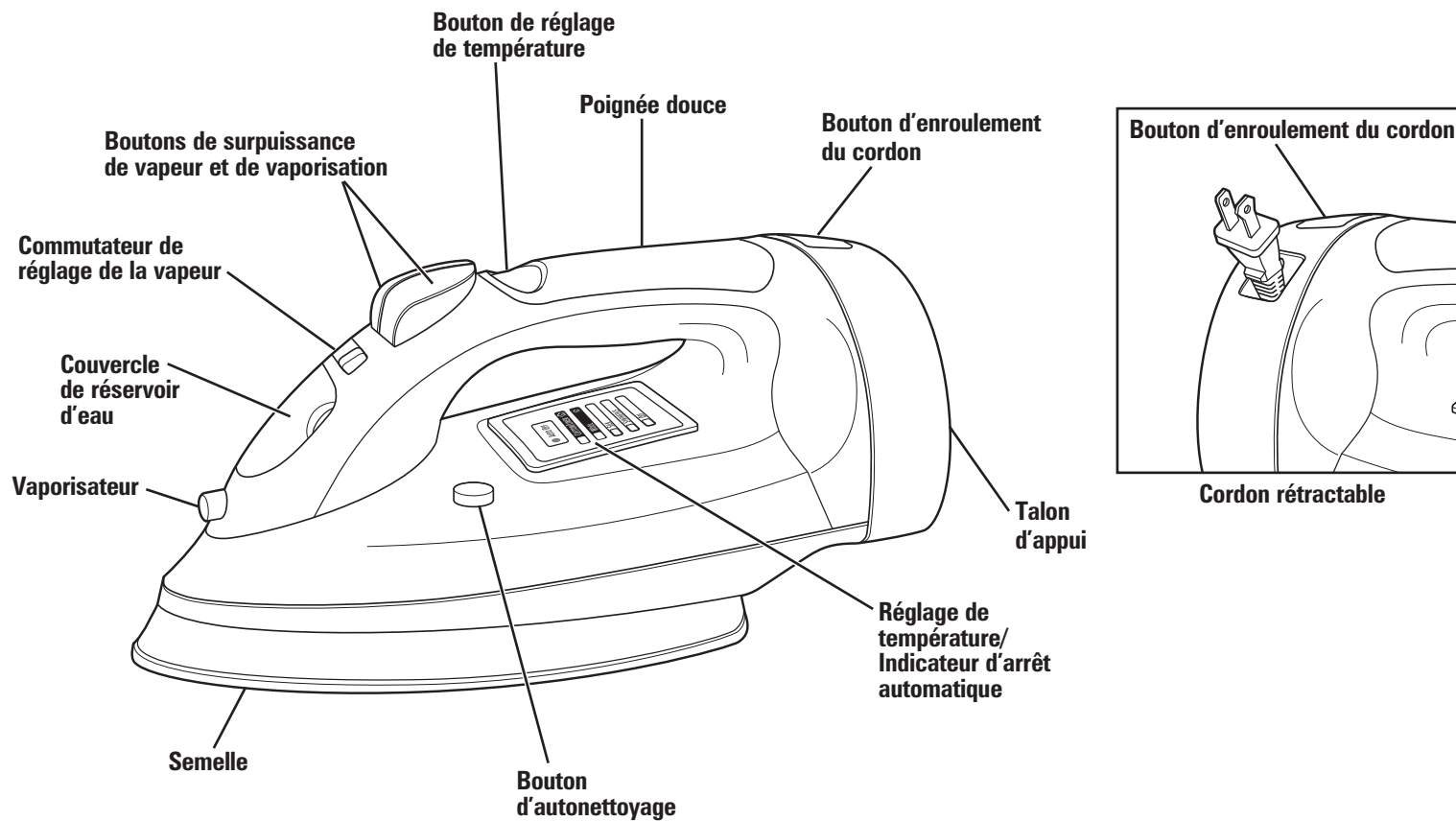
**Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.**

**AVERTISSEMENT !** Risque d'électrocution : Cet appareil électroménager possède une fiche polarisée (une broche large) qui réduit le risque d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

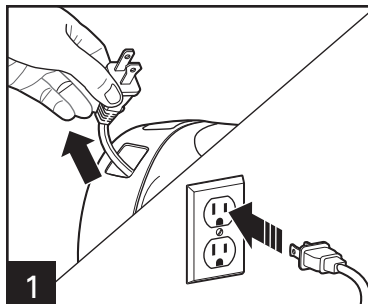
- Utilisation du fer sur une planche à repasser. L'utilisation du fer sur un autre type de surface peut endommager cette surface.
- Ne pas repasser ou repasser à la vapeur à la verticale les vêtements que vous portez.

- Ne pas repasser à la vapeur en direction des gens ou des animaux.
- Lors de la première utilisation du fer à repasser, il peut sembler émettre de la fumée. Ceci cessera et n'indique pas un défaut ou un danger.
- Lors des premières utilisations avec de l'eau du robinet, de nombreux fers crachent. Ceci se produit durant le conditionnement de la chambre de vapeur. Ce phénomène cesse après quelques utilisations.
- Pour nettoyer les événements de vapeur avant la première utilisation, préparer le fer pour un repassage à la vapeur puis repasser un linge usagé pendant quelques minutes en permettant l'échappement de vapeur du fer. Appuyer sur le bouton de surpuissance de vapeur à plusieurs reprises pour nettoyer les événements. Effectuer ensuite un autonettoyage en suivant les instructions de la page 21.

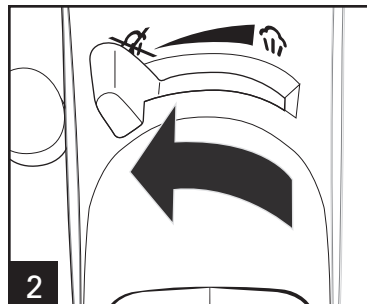
# Pièces et caractéristiques



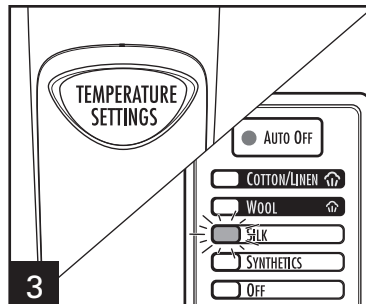
# Repassage à sec



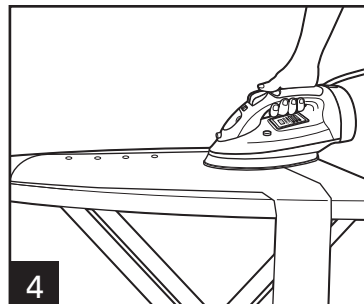
1 Tenir la fiche et sortir le cordon.  
**AVIS** : Ne pas dérouler le cordon au-delà du ruban rouge.



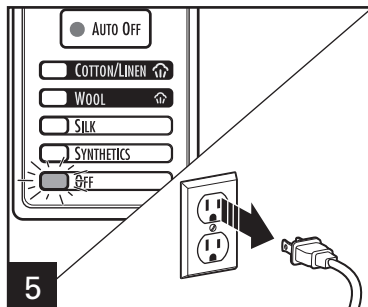
2 Régler le commutateur de réglage de la vapeur à ☒ (repassage à sec).



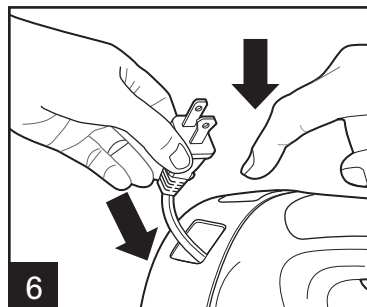
3 Appuyer sur le bouton de réglage de la température pour allumer le fer à repasser et maintenir la pression jusqu'à ce que le voyant de la température désirée s'allume. Attendre 2 minutes pour que le fer atteigne la température maximale. Le voyant clignotera pendant le préchauffage.



4






5 Appuyer sur le bouton de réglage de température jusqu'à ce que le témoin d'alimentation (OFF) s'allume pour éteindre le fer à repasser. Le témoin restera allumé tant que le fer n'est pas débranché. **MISE EN GARDE** ! Risque de blessures aux yeux : Tenir la fiche avec une main et appuyer sur le bouton d'enroulement du cordon avec l'autre main pour enrouler le cordon.



6

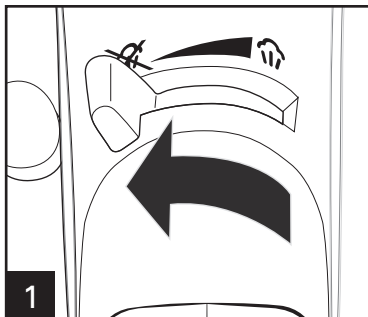
## DÉTECTION DE MOUVEMENT/ARRÊT AUTOMATIQUE


Le fer se coupe automatiquement lorsqu'il est laissé dans les positions suivantes. La durée de mise hors tension automatique varie selon la position du fer.

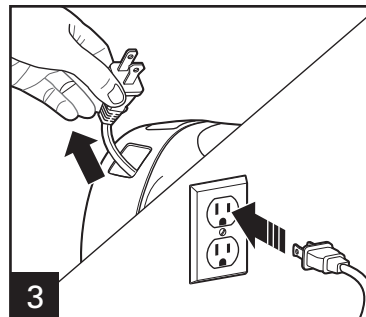
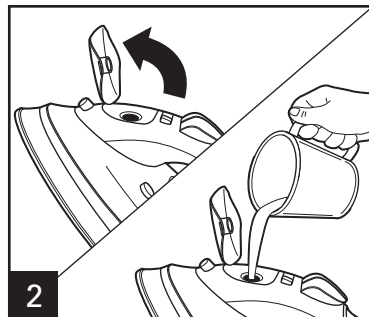
POSITION DU FER	TEMPS D'IMMOBILISATION
Repos sur la semelle 	30 secondes
Repos sur le côté 	30 secondes ou 15 minutes selon l'orientation exacte
Repos sur talon 	15 minutes



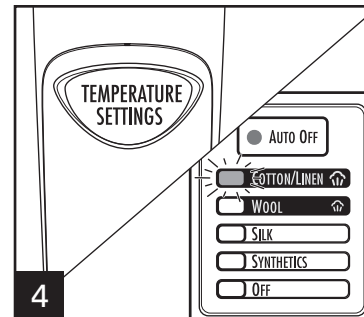
# Repassage à la vapeur



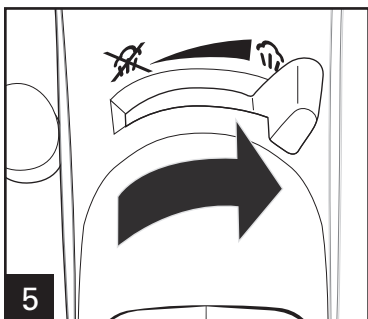
1 Régler le commutateur de réglage de la vapeur à  (repassage à la vapeur).



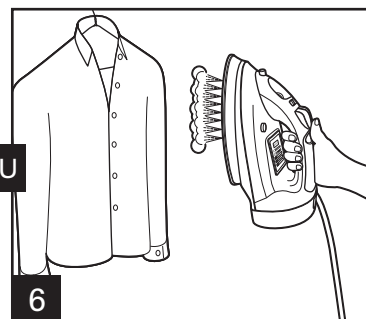
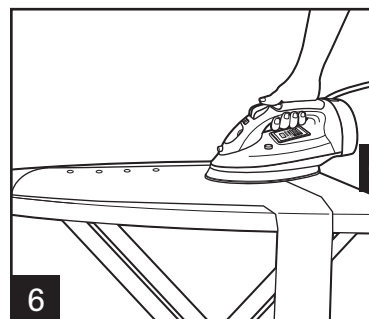
3 Tenir la fiche et sortir le cordon.  
**AVIS :** Ne pas dérouler le cordon au-delà du ruban rouge.



4 Appuyer sur le bouton de réglage de température pour choisir le réglage du tissu selon la gamme de vapeur. Attendez 2 minutes pour que le fer atteigne la température maximale. Le voyant clignotera pendant le préchauffage.



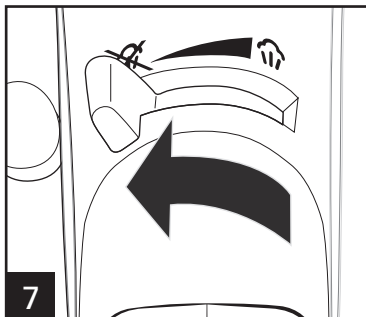
5 Régler le commutateur de réglage de la vapeur au niveau de vapeur désiré.




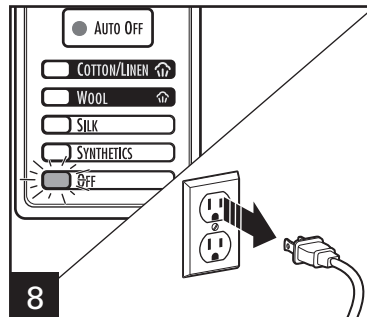
6 Pour un repassage à la pattemouille, tenir le fer à une distance de 15 cm (6 po) du vêtement et éviter de toucher les vêtements délicats avec la semelle. Appuyer et relâcher le bouton de surpuissance de vapeur pour éliminer les plis. Attendre environ 5 secondes avant d'appuyer à nouveau sur le bouton de surpuissance de vapeur.

**AVERTISSEMENT !** Risque de brûlure : La tentative de repassage à la vapeur à un réglage de température inférieur ou ne pas laisser le fer chauffer pendant 2 minutes peut occasionner un égouttement d'eau depuis la semelle.

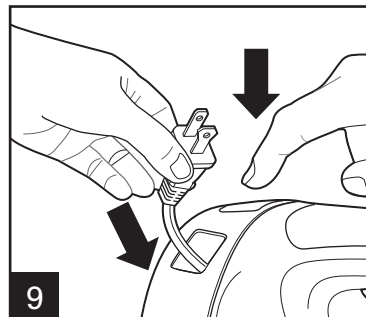
# Repassage à la vapeur (suite)



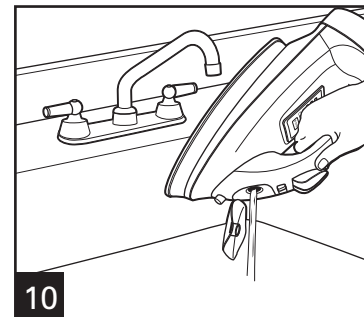
**7** Régler le commutateur de réglage de la vapeur à  (repassage à sec) pour mettre le fer hors tension.



**8** Appuyer sur le bouton de réglage de température jusqu'à ce que le témoin d'alimentation (OFF) s'allume. Le témoin restera allumé tant que le fer n'est pas débranché.






**9** **MISE EN GARDE !** Risque de blessures aux yeux : Tenir la fiche avec une main et appuyer sur le bouton d'enroulement du cordon avec l'autre main pour enrouler le cordon.



**10** Vider l'eau du réservoir du fer en respectant les instructions au chapitre « Entretien et nettoyage ».



## DÉTECTION DE MOUVEMENT/ARRÊT AUTOMATIQUE

Le fer se coupe automatiquement lorsqu'il est laissé dans les positions suivantes. La durée de mise hors tension automatique varie selon la position du fer.

POSITION DU FER		TEMPS D'IMMOBILISATION
Repos sur la semelle		30 secondes
Repos sur le côté		30 secondes ou 15 minutes selon l'orientation exacte
Repos sur talon		15 minutes

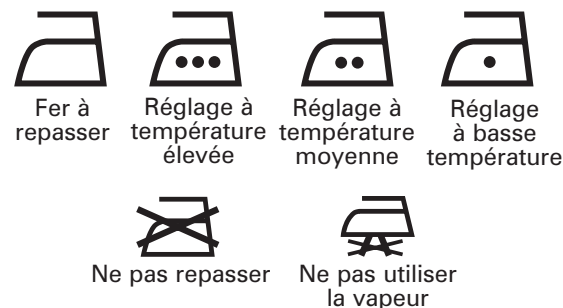
# Tableau de réglage de température pour les tissus

**AVIS :** Vérifier l'étiquette du vêtement pour obtenir les informations de composition des tissus et les instructions de repassage pour éviter les dommages aux vêtements.

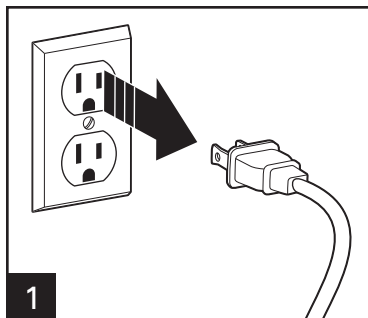
Réglage de vapeur	Réglage de température	Instructions de repassage
 <b>Repassage à sec</b>	ARRÊT	ARRÊT
	Synthétiques • Bas	Repasser à sec, avec vaporisation si nécessaire.
 <b>Repassage à la vapeur</b>	Soie, laine •• Medium	Repasser le soie sur l'envers du tissu.
	Coton, lin ••• Haut	Pour le coton, repasser pendant que le tissu est encore humide. Pour le lin, repasser sur l'envers du tissu.

# Les étiquettes d'entretien des tissus des vêtements

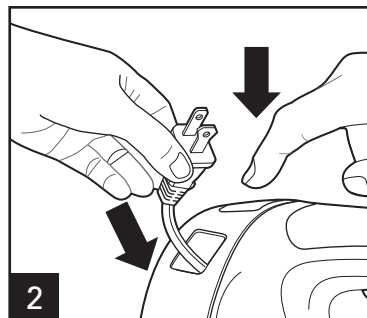
Les étiquettes d'entretien des tissus des vêtements comportent des pictogrammes indiquant les instructions de repassage et les réglages de températures recommandés. Ces pictogrammes et leurs significations sont illustrés ci-dessous.



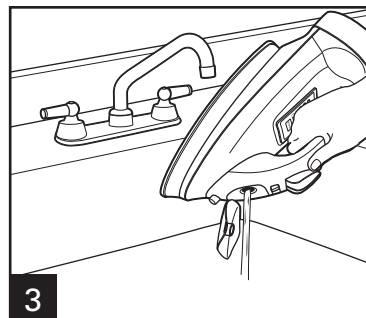
# Entretien et nettoyage



Laisser refroidir le fer.



**MISE EN GARDE !** Risque de blessures aux yeux : Tenir la fiche avec une main et appuyer sur le bouton d'enroulement du cordon avec l'autre main pour enrouler le cordon.



Pour vider l'eau du réservoir du fer, ouvrir le couvercle de l'orifice de remplissage et incliner légèrement la pointe du fer vers l'évier jusqu'à ce que l'eau s'écoule et que le réservoir soit vide.

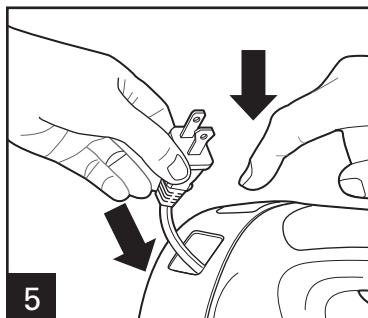
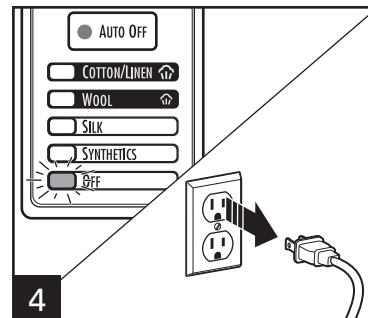
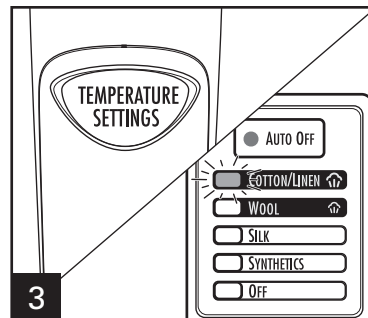
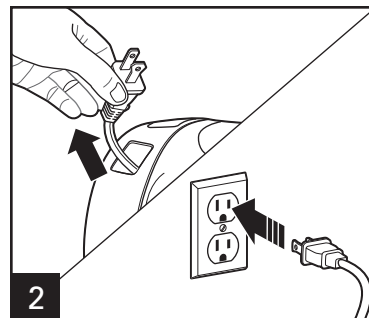
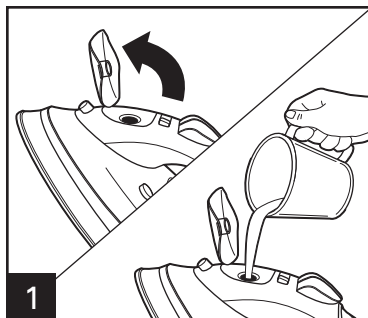
## Entretien de la semelle

**AVIS :** Pour éviter les dommages à la semelle du fer :

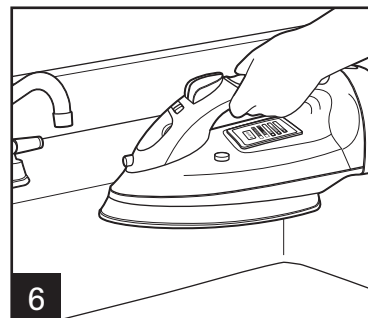
- Pour éviter les dommages à la semelle du fer, ne jamais repasser les fermetures à glissière, épingles, rivets métalliques ou boutons-pression.
- Laisser refroidir complètement le fer à repasser et essuyer avec un linge humide et doux pour nettoyer occasionnellement les dépôts de la semelle. Ne jamais utiliser de nettoyants abrasifs ou de tampons à récurer, car ils pourraient égratigner la surface.

# Caractéristique d'autonettoyage

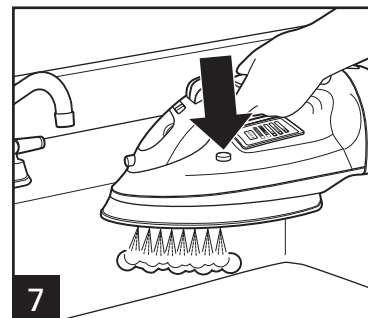
Pour garder les événements de vaporisation propres, suivre ces instructions chaque fois que vous utilisez la vapeur du fer.



**MISE EN GARDE !** Risque de blessures aux yeux : Tenir la fiche avec une main et appuyer sur le bouton d'enroulement du cordon avec l'autre main pour enrouler le cordon.






Tenir le fer au dessus de l'évier.



Appuyer et tenir enfoncé le bouton d'autonettoyage jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

21

# Dépannage

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE/SOLUTION
Le fer ne chauffe pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Est-ce que le fer est branché et est-ce que la prise fonctionne ? Vérifier le fonctionnement de la prise en y branchant une lampe.</li><li>• Est-ce que le degré de température a été réglé ?</li><li>• Est-ce que le voyant arrêt automatique clignote ? Déplacer ou incliner le fer pour le remettre en marche.</li></ul>
Fuite d'eau.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne pas trop remplir le réservoir d'eau.</li><li>• Régler la vapeur l'intensité la plus faible.</li><li>• Pour le repassage à la vapeur, est-ce que le commutateur de réglage de la vapeur est en position  (vapeur) ? Un degré de température a-t-il été sélectionné ? Est-ce que le fer a eu le temps de préchauffer ?</li><li>• Pendant le repassage à sec, s'assurer que le commutateur de réglage de la vapeur est positionné à  (repassage à sec).</li></ul>
Le fer ne dégage pas de vapeur.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier le niveau d'eau.</li><li>• Est-ce que le commutateur de réglage de la vapeur est en position  (vapeur) ?</li><li>• Est-ce que le temps de chauffage du fer a été suffisant ?</li><li>• La caractéristique antigouttes ne permet pas la formation de la vapeur lorsque le réglage de température est positionné sur DRY (sec).</li></ul>

# Dépannage (suite)

<b>PROBLÈME</b>	<b>CAUSE PROBABLE/SOLUTION</b>
Apparition de taches.	<ul style="list-style-type: none"><li>• TOUJOURS vider l'eau du réservoir dès la fin de l'utilisation. L'eau laissée dans le réservoir peut décolorer les vêtements et la semelle.</li></ul>
Cordon tordu.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si le cordon d'alimentation est enroulé, débrancher le fer et permettre le refroidissement. Tenir le cordon au milieu de toute la longueur. Laisser pendre la fiche librement jusqu'à ce que le cordon soit complètement délové. Ceci prolongera la durée de vie du cordon d'alimentation du fer.</li></ul>
Les faux plis résistent.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Choisir les réglages de températures adaptés au tissu.</li></ul>
Le fer est trop chaud/ pas assez chaud.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Régler la température au degré désiré. Permettre au fer de se refroidir pendant 5 minutes avant de continuer.</li></ul>

# Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d'une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1.800.851.8900 aux É.-U. ou au 1.800.267.2826 au Canada ou visiter le site internet [www.hamiltonbeach.com](http://www.hamiltonbeach.com) aux É.-U. ou [www.hamiltonbeach.ca](http://www.hamiltonbeach.ca) au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d'appareil et les numéros de série sur votre appareil.



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use la plancha, debe seguir siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

## **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLA**

1. Use la plancha sólo para su uso previsto.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
3. Este aparato no debería usarse por personas (incluyendo niños) con una capacidad física, sensorial o mental, reducidas, o que no tenga la experiencia o conocimiento necesarios, a menos que sea una persona responsable de su seguridad les supervise o les facilite instrucciones sobre el uso del aparato.
4. Mantenga a los niños bajo vigilancia para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
5. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la plancha en agua o en otros líquidos.
6. Siempre gire la plancha a APAGADO antes de enchufarla o desenchufarla del tomacorriente. Nunca tire del cable para desconectar la plancha del tomacorriente; para hacerlo, tome el enchufe y tire del mismo para desconectar la plancha.
7. No permita que el cable toque superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe bien antes de guardarla. Enrolle el cable alrededor de la plancha sin ajustar demasiado.
8. Siempre desconecte la plancha del tomacorriente antes de llenarla o vaciarla o cuando la plancha no se encuentra en uso.
9. No utilice la plancha con un cable dañado o si la plancha ha sufrido una caída o se ha dañado, o si existen señales visibles de daños o si sufre pérdidas. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no desarme la plancha. Llévela a un técnico en reparaciones para su inspección y reparación. Un montaje incorrecto puede provocar un riesgo de descarga eléctrica cuando la plancha se utilice después de su rearmado.
10. La plancha se debe usar y apoyar sobre una superficie estable.
11. Al apoyar la plancha sobre su base, asegúrese de que la superficie sobre la cual se apoya sea estable.
12. Se requiere una supervisión estricta cuando cualquier artefacto es utilizado por niños o en su cercanía. No deje la plancha sin atención mientras esté conectada o sobre una tabla de planchar.
13. Pueden ocurrir quemaduras por tocar las partes metálicas calientes, agua caliente o vapor. Tenga cuidado cuando voltee una plancha a vapor boca abajo—ya que puede haber agua caliente en el depósito.
14. Para evitar una sobrecarga eléctrica, no haga funcionar la plancha en el mismo circuito con otro aparato de alto vataje.
15. Si el uso de un cable de extensión es absolutamente necesario, deberá utilizarse un cable con una clasificación de amperios igual o superior a la clasificación máxima de la plancha. Un cable clasificado para un amperaje menor puede provocar un riesgo de incendio o de descarga eléctrica debido al sobrecalentamiento. Tenga cuidado de colocar el cable de manera tal que se evite tironearlo o tropezarse con él.

## **¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!**

### **Otra Información de Seguridad para el Cliente**

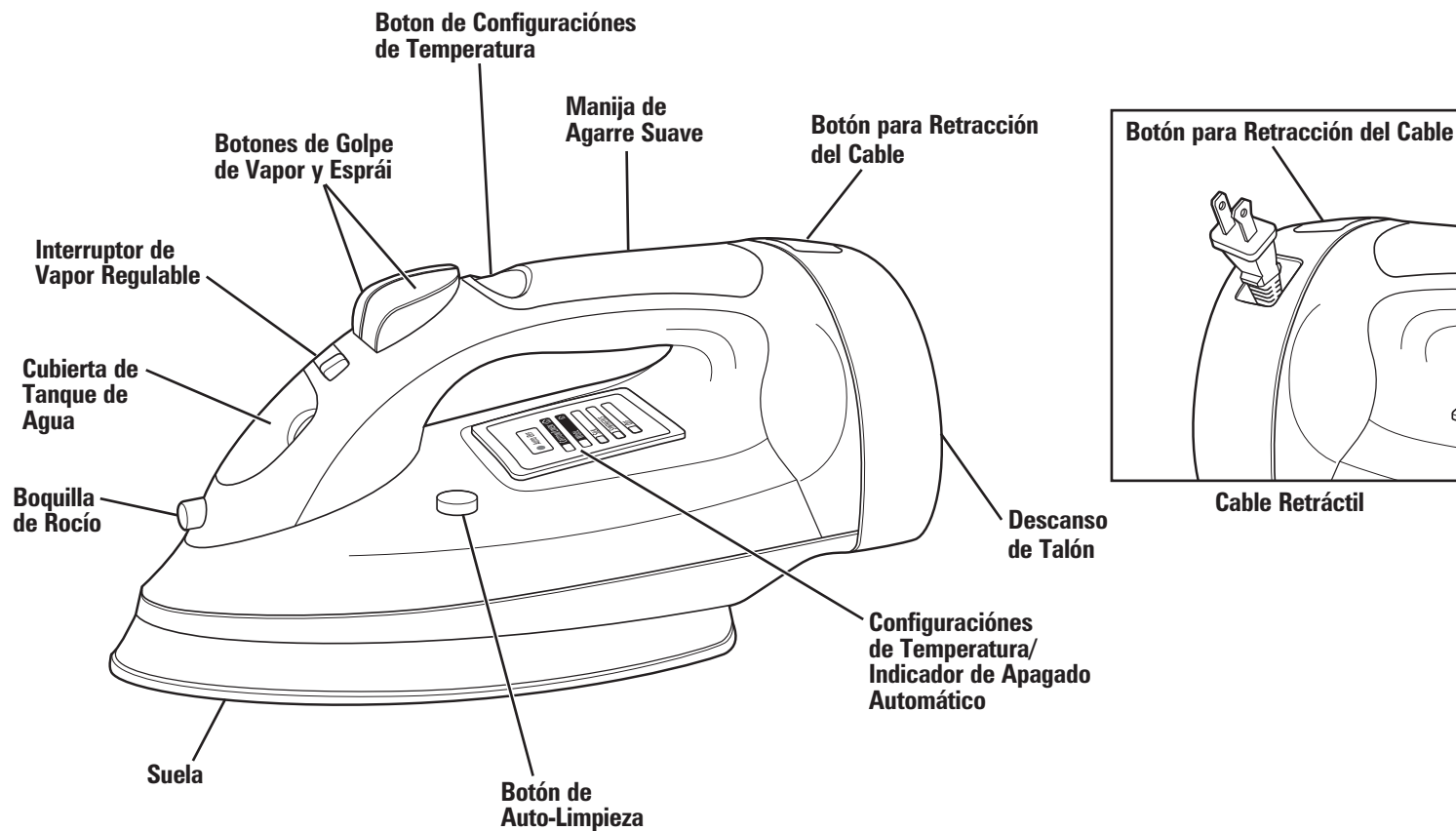
**Este aparato está planeado para uso doméstico.**

**¡ADVERTENCIA!** Peligro de Descarga Eléctrica: Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una pata más ancha) que reduce el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma.

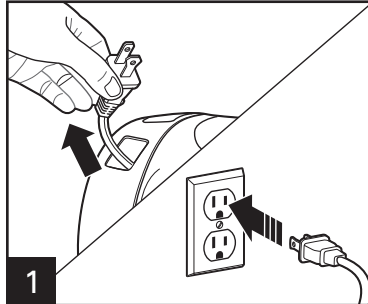
- Use la plancha en un burro de planchar. El planchar en cualquier otra superficie puede dañar dicha superficie.
- No planche o aplique vapor verticalmente en ropa que está siendo usada.

- No aplique vapor verticalmente en dirección a la gente o mascotas.
- Durante el primer uso de la plancha, puede parecer que echa humo. Esto parará y no indica que haya un defecto o peligro.
- Muchas planchas escupen o derraman durante los primeros usos con agua de la llave. Esto pasa mientras que las cámaras de vapor se acondicionan. Esto dejará de ocurrir a los pocos usos.
- Para limpiar las ventilas de vapor antes de su primer uso, prepare la plancha para planchado con vapor y luego planche sobre una tela vieja por unos minutos mientras deja que la plancha eche vapor. Presione le Botón de Golpe de Vapor varias veces para limpiar las ventilas. Luego siga las instrucciones de auto-limpieza en la página 33.

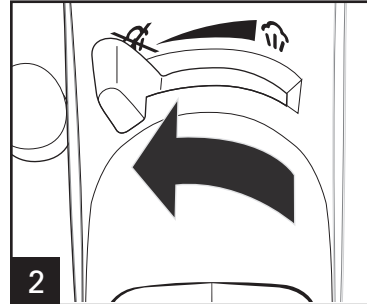
# Partes y Características



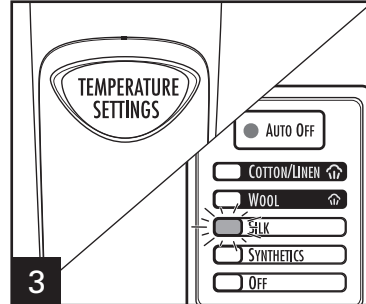
# Cómo Secar la Plancha



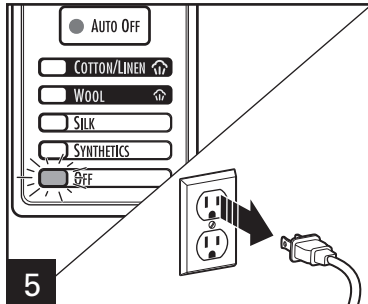
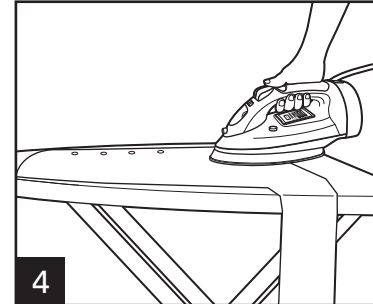
1 Sostenga el enchufe, tire del cable. **AVISO:** No desenrolle el cable más allá de la cinta roja.



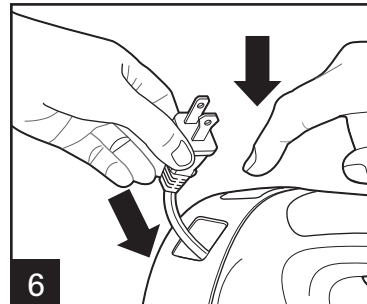
2 Coloque el Interruptor de Vapor Regulable en ☒ (planchado en seco).



3 Presione el Botón de Configuraciones de Temperatura para encender la plancha y continúe presionando hasta que la temperatura deseada se ilumine. Espere 2 minutos hasta que la plancha alcance la temperatura máxima. La luz parpadeará mientras la unidad se precalienta.






5 Para apagar la plancha, presione el Botón de Configuraciones de Temperatura hasta que se ilumine OFF (apagado). Esta luz seguirá encendida hasta que se desenchufe la plancha.



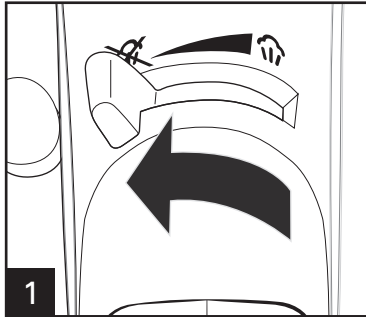
6 **¡PRECAUCIÓN! Peligro Ocular:** Sostenga el enchufe con una mano mientras presiona el botón para retracción del cable con su otra mano para retraer el cable.

## SENSOR DE POSICIÓN/APAGADO AUTOMÁTICO

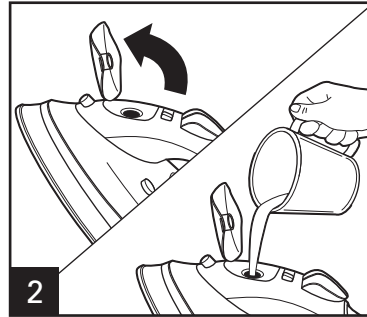
La plancha se apagará automáticamente cuando permanezca en las siguientes posiciones. El tiempo de Apagado Automático varía de acuerdo con la posición de la plancha.

POSICIÓN DE LA PLANCHA	TIEMPO SIN MOVIMIENTO
Descanso sobre la suela 	30 segundos
Descanso hacia cualquier lado 	30 segundos o 15 minutos dependiendo de la orientación exacta
Descanso sobre el talón 	15 minutos

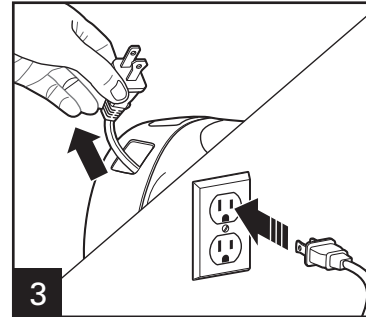
# Cómo Planchar con Vapor



1 Coloque el Interruptor de Vapor Regulable en  (planchado en seco).

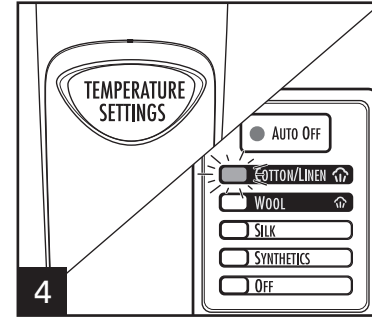


2



3

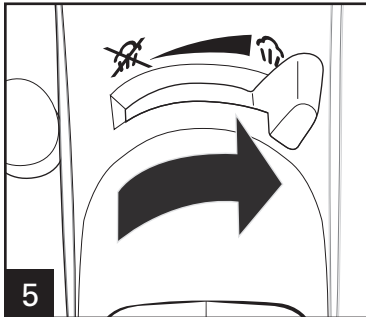
Sostenga el enchufe, tire del cable. **AVISO:** No desenrolle el cable más allá de la cinta roja.



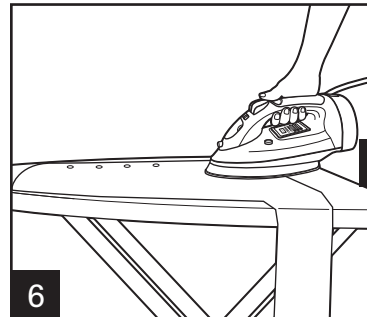
4

Presione el Botón de Configuraciones de Temperatura para seleccionar la configuración de tela deseada en el rango de vapor. Espere 2 minutos hasta que la plancha alcance la temperatura máxima. La luz parpadeará mientras la unidad se precalienta.

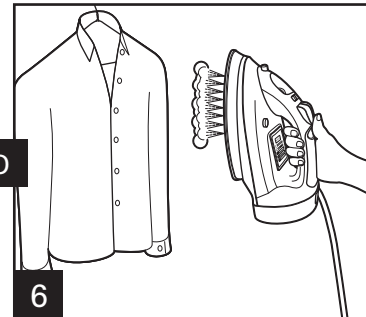
**¡ADVERTENCIA!** Peligro de Quemaduras: Si trata de planchar con vapor en una configuración de temperatura más baja o si no deja precalentar la plancha durante 2 minutos, saldrá agua caliente de la suela.



5 Coloque el Interruptor de Vapor Regulable en el nivel de vapor deseado.



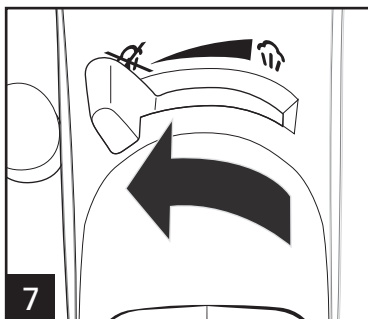
6




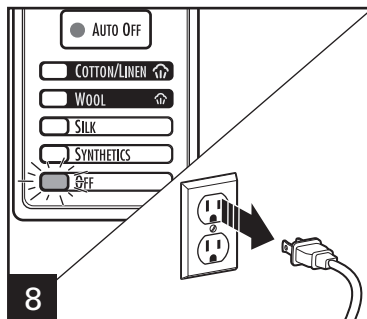
6

Para planchar con vapor verticalmente, mantenga la plancha a 6 pulgadas (15 cm) de la prenda. Presione y libere el Botón de Golpe de Vapor para quitar las arrugas con vapor. Espere por lo menos 5 segundos antes de presionar de nuevo el Botón de Golpe de Vapor.

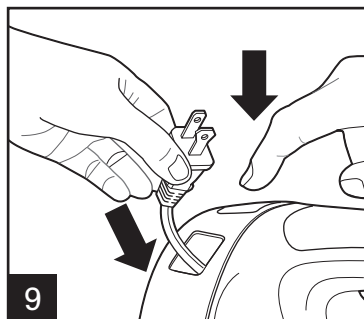
# Cómo Planchar con Vapor (cont.)



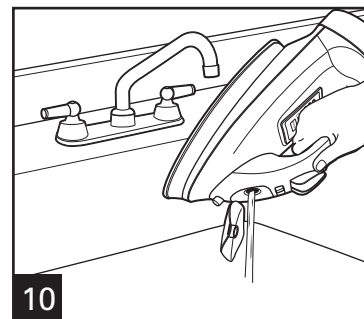
7 Para apagar la plancha, coloque el Interruptor de Vapor Regulable en  (planchado en seco).



8 Presione el Botón de Configuraciones de Temperatura hasta que se ilumine OFF (apagado). Esta luz seguirá encendida hasta que se desenchufe la plancha.






9 **¡PRECAUCIÓN!** Peligro Ocular: Sostenga el enchufe con una mano mientras presiona el botón para retracción del cable con su otra mano para retraer el cable.



10 Vacíe el agua de la plancha siguiendo las indicaciones en "Cuidado y Limpieza".



## SENSOR DE POSICIÓN/APAGADO AUTOMÁTICO

La plancha se apagará automáticamente cuando permanezca en las siguientes posiciones. El tiempo de Apagado Automático varía de acuerdo con la posición de la plancha.

POSICIÓN DE LA PLANCHA	TIEMPO SIN MOVIMIENTO
Descanso sobre la suela 	30 segundos
Descanso hacia cualquier lado 	30 segundos o 15 minutos dependiendo de la orientación exacta
Descanso sobre el talón 	15 minutos

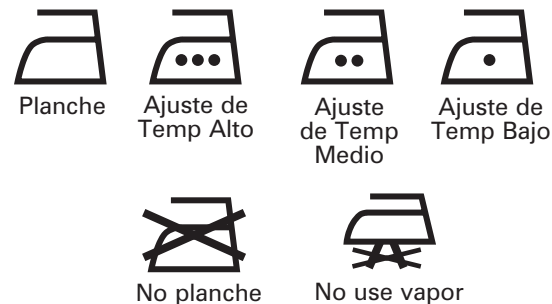
# Tabla de Ajuste Según Tela

**AVISO:** Para evitar daños en la prenda, revise la etiqueta de la prenda para la composición de la tela y las instrucciones de planchado.

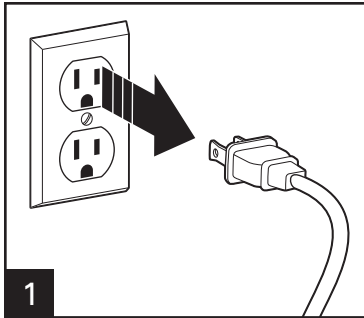
Graduación de Vapor	Graduación de Temperatura	Instrucciones de Planchado
 <b>Seco</b>	APAGADO	APAGADO
	Sintéticos • Bajo	Planche en seco usando rocío si es necesario.
	Seda, Lana •• Medio	Planche la seda del lado inverso de la tela.
 <b>Gama de Vapor</b>	Algodón, Hilo ••• Alto	Para algodón, planche cuando aún está húmedo o use rocío. Para hilo, planche del lado inverso de la tela.

# Las Etiquetas de Cuidado de las Prendas Tienen Símbolos

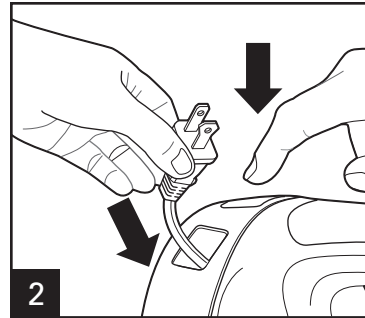
Las etiquetas de cuidado de las prendas tienen símbolos que muestran las instrucciones de planchado y los ajustes de temperatura recomendados. Estos símbolos se muestran a continuación junto con una explicación de su significado.



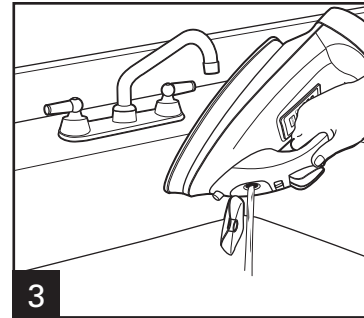
# Cuidado y Limpieza



Deje que la plancha se enfríe.



**¡PRECAUCIÓN!** Peligro Ocular:  
Sostenga el enchufe con una mano mientras presiona el botón para retracción del cable con su otra mano para retraer el cable.



Para vaciar el agua de la plancha, abra la cubierta de tanque de agua y incline lentamente el extremo puntiagudo de la plancha sobre el lavabo hasta que se salga el agua.

## Cuidado de la Suela

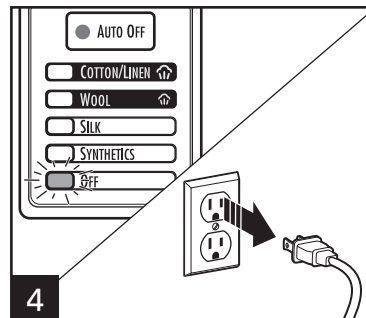
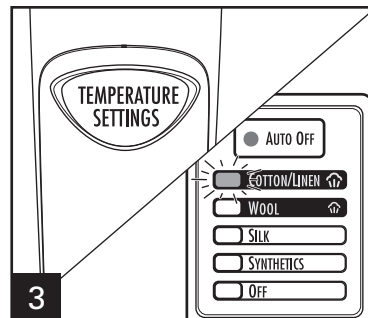
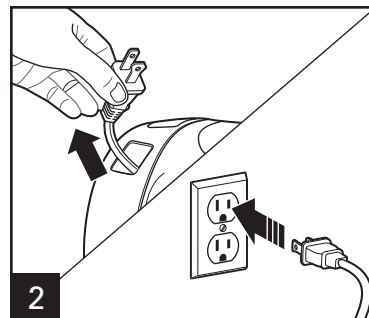
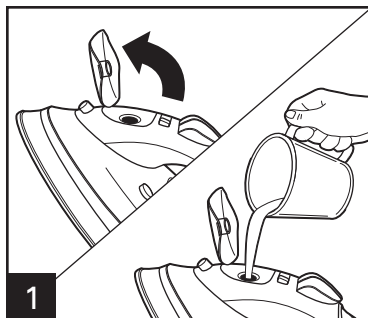
**AVISO:** Para evitar un daño en la suela de la plancha:

- Nunca planche sobre cierres, botones, alfileres, remaches o broches, ya que pueden rayar la superficie de la suela.
- Deje que la plancha se enfríe y límpiela con un paño suave enjabonado para limpiar las acumulaciones ocasionales de la suela. Nunca utilice limpiadores abrasivos o esponjillas metálicas porque pueden rayar la superficie.



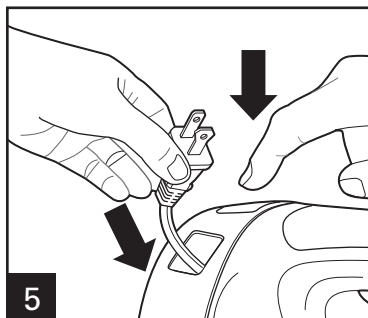
# Característica de Auto-Limpieza

Para mantener las ventilas de vapor libres de cualquier acumulación, siga estas instrucciones cada vez que planche con vapor.

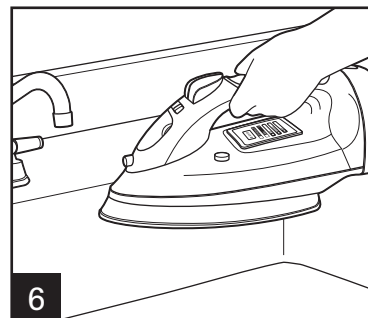


Sostenga el enchufe, tire del cable. **AVISO:** No desenrolle el cable más allá de la cinta roja.

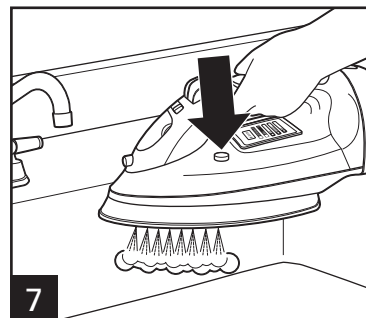
Presione el Botón de Configuraciones de Temperatura hasta que se ilumine COTTON/ LINEN (algodón/lino). Deje que la plancha se caliente hasta que la luz deje de parpadear. Presione el Botón de Configuraciones de Temperatura hasta que se ilumine OFF (apagado). Esta luz seguirá encendida hasta que se desconecte la plancha.



**¡PRECAUCIÓN!** Peligro Ocular: Sostenga el enchufe con una mano mientras presiona el botón para retracción del cable con su otra mano para retraer el cable.



Sostenga la plancha sobre el lavadero.



Presione y mantenga presionado el Botón de Auto-Limpieza hasta que el tanque esté vacío.

# Resolviendo Problemas

PROBLEMA	PROBABLE CAUSA/SOLUCIÓN
La plancha no se calienta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Está conectada la plancha y funciona la toma? Revise la toma conectando una lámpara.</li> <li>• ¿Se ha seleccionado una temperatura?</li> <li>• ¿Está parpadeando de Apagado Automático? Mueva o incline la plancha para reiniciar la misma.</li> </ul>
El agua se fuga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No llene de más el tanque de agua.</li> <li>• Ajuste el vapor en una configuración más baja.</li> <li>• Si plancha con vapor, ¿está el Interruptor de Vapor Regulable en posición de vapor? ¿Se ha seleccionado una temperatura? ¿Tuvo la plancha suficiente tiempo para precalentarse?</li> <li>• Si plancha en seco, asegúrese que el Interruptor de Vapor Regulable esté en la posición de ☒ (planchado en seco).</li> </ul>
La plancha no hace vapor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revise el nivel de agua.</li> <li>• ¿Está el Interruptor de Vapor Regulable en la posición de ☒ (vapor)?</li> <li>• ¿Tuvo suficiente tiempo la plancha para calentarse?</li> <li>• La característica anti-goteo no permitirá vapor cuando el ajuste de temperatura está en el rango seco.</li> </ul>
Deja manchas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SIEMPRE vacíe el tanque de agua de la plancha después de usar. El agua que se deja en el tanque puede decolorar la ropa y la suela.</li> </ul>
Cable torcido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el cable de la plancha se tuerce, desconecte la plancha y déjela enfriar. Sostenga el cable de la plancha a la mitad de su longitud. Deje que el enchufe y plancha cuelguen libremente hasta que el cable se desenrede. Esto extenderá la vida del cable de la plancha.</li> </ul>
No se quitan las arrugas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione un ajuste de temperatura menor.</li> </ul>
La plancha está muy caliente/no está lo suficiente caliente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste de temperatura al nivel de ajuste deseado. Deje que la plancha enfríe por 5 minutos antes de continuar.</li> </ul>



Grupo HB PS, S.A. de C.V.  
Monte Elbruz 124-301  
Colonia Palmitas, Delegación Miguel Hidalgo  
C.P. 11560, México, Distrito Federal  
01-800-71-16-100

### PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:
Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: <b>Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</b>		
Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: <b>GARANTÍA DE 1 AÑO.</b>		
<b>COBERTURA</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>• Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.</li><li>• Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.</li><li>• Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.</li></ul>		
<b>LIMITACIONES</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>• Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, vasos, filtros, etc.</li><li>• Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.</li></ul>		
<b>EXCEPCIONES</b>		
Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos: <ul style="list-style-type: none"><li>a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)</li><li>b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.</li><li>c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.</li></ul> El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.		

**PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA**

- Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió.
- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.
- El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados.
- En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo.
- El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.

DÍA\_\_ MES\_\_ AÑO\_\_

Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:

**GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO**  
01 800 71 16 100

Email: [mexico.service@hamiltonbeach.com.mx](mailto:mexico.service@hamiltonbeach.com.mx)

**RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.**

**Distrito Federal**

**ELECTRODOMÉSTICOS**

Av. Plutarco Elías Calles No. 1499

Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.

Tel: 01 55 5235 2323 • Fax: 01 55 5243 1397

**CASA GARCIA**

Av. Patriotismo No. 875-B

Mixcoac MEXICO 03910 D.F.

Tel: 01 55 5563 8723 • Fax: 01 55 5615 1856

**Nuevo Leon**

**FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES**

Ruperto Martínez No. 238 Ote.

Centro MONTERREY, 64000 N.L.

Tel: 01 81 8343 6700 • Fax: 01 81 8344 0486

**Jalisco**

**SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO**

Garibaldi No. 1450

Ladrón de Guevara

GUADALAJARA 44660 Jal.

Tel: 01 33 3825 3480 • Fax: 01 33 3826 1914

**Chihuahua**

**DISTRIBUIDORA TURMIX**

Av. Paseo Triunfo de la Rep. No. 5289 Local 2 A.

Int. Hipermart

Alamos de San Lorenzo

CD. JUAREZ 32340 Chih.

Tel: 01 656 617 8030 • Fax: 01 656 617 8030

**Modelo:**

**14955**

**Tipo:**

**198**

**Características Eléctricas:**

**120V~ 60Hz 1700W**

**Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".**

840230100

8/13